



**CITY OF / VILLE DE  
BATHURST**

**POLICY**

**POLITIQUE**

**TITLE: CLAIMS FOR VANDALISM DAMAGES**

**TITRE: RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES CAUSÉS  
PAR DES ACTES DE VANDALISME**

**Policy No.** ..... **1985-20**  
**AUTHORITY:** ..... City Council  
**EFFECTIVE DATE:** ..... July 15, 1985  
**Supersedes:** .....  
**APPROVAL:** ..... City Council  
**AMENDED**.....

**Politique N<sup>o</sup>** ..... **1985-20**  
**AUTORISATION:** ..... Conseil municipal  
**DATE DE MISE EN VIGUEUR:** ..... 15 juillet 1985  
**Remplace:** .....  
**APPROBATION:** ..... Conseil municipal  
**MODIFIÉE :** .....

**PURPOSE:**

The purpose of this policy is to ensure that:

Employees do not have to suffer any financial burden for damages caused to their personal property in the execution of their duties.

**DEFINITION:**

In this policy, "Employees" means all duly elected officials and all management personnel.

**PROCEDURE:**

1. All claimants who suspect damages to have been caused by acts of vandalism shall report the details to the Police Department, as soon as these damages occur or are detected.
2. Estimates for repairing these damages shall be obtained as soon as practical after the occurrence of the incident.

**BUT :**

Le but de cette Politique est d'assurer que :

Les employés n'ont pas à subir de fardeau financier suite à des dommages causés à leurs biens personnels dans le cadre de leurs activités professionnelles.

**DÉFINITION:**

Dans la présente Politique, « Employé » signifie tous les représentants dûment élus et tout le personnel de gestion.

**PROCÉDURE :**

1. Tout requérant admissible qui soupçonne que des dommages ont été causés par des actes de vandalisme doit soumettre les détails pertinents au Service de police dès que ces dommages surviennent ou dès leur découverte.
2. Aussitôt que possible après l'incident, on doit obtenir des estimés des coûts de réparation.

3. All claims for vandalism damages suffered by employees shall be submitted to the City Manager and claims by elected officials shall be forwarded to the City Clerk, in order that each case may be documented properly.

4. All claims will be evaluated by Council on their own merit, and Council will determine the extent of damages over and above existing insurance, to be paid to the individual.

3. Toutes réclamations de la part du personnel de gestion pour des dommages causés par des actes de vandalisme doivent être soumises au directeur municipal et celles de la part des représentants dûment élus doivent être soumises à la secrétaire municipale afin que chaque réclamation soit correctement documentée.

4. Chaque réclamation sera étudiée par le conseil municipal et évaluée séparément. Le conseil municipal déterminera l'étendue des dommages dépassant la couverture d'assurance accordée et le montant qui sera payé à chaque personne.